

հատոր 3, Երևան, 1976:

3. Աղայան Է., Լեզվաբանության հիմունքներ, Երևան, 1987:
4. Առաքելյան Վ., Հայերենի շարահյուսություն, հատոր Ա, Երևան, 1958:
5. Ասատրյան Մ., Ժամանակակից հայոց լեզու, Շարահյուսություն, Երևան, 1987:
6. Բաղդկյան Խ., Ժամանակակից հայոց լեզվի շարահյուսություն, Երևան, 2008:
7. Իշխանյան Ռ., ԺՀԼ շարահյուսություն, Երևան, 1986:
8. Զահուկյան Գ., Ժամանակակից հայոց լեզվի տեսության հիմունքները, Երևան 1974:

ВОПРОС СКАЗУЕМОГО В СОВРЕМЕННОМ АРМЯНСКОМ ЯЗЫКЕ

Р. М. САРГСЯН

Виды сказуемого, как одного из главных членов предложения, были и остаются одним из интересных вопросов синтаксиса. Автор статьи приводит точки зрения разных лингвистов о формах образования простого и составного сказуемого и, пытаясь сопоставить их, приходит к определенным выводам.

QUESTION OF THE PREDICATE IN THE MODERN ARMENIAN LANGUAGE

R. M. SARGSYAN

Types of predicates, as one of the principal members of the sentence, were and remain one of the interesting questions of syntax. The author brings various viewpoints of different linguists on forms of simple verbal and compound nominal predicates, and trying to compare them, comes to certain conclusions.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ СОДЕРЖАНИЯ И ЦЕЛИ АСПЕКТА «ЯЗЫК СПЕЦИАЛЬНОСТИ» ПРИ ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

А. М. МУХСИХАЧОЯН

*Кандидат пед. наук, зав. кафедрой
русского языка и литературы ГГУ*

Известно, что в вузе аспект «язык специальности» является одним из ведущих аспектов в практике преподавания русского языка как иностранного. Данный аспект помогает подготовить студентов к их будущей профессиональной деятельности, научить переводить специальную литературу с русского языка на родной язык, составлять аннотации, писать рефераты и т. д.

Цель аспекта «язык специальности» - помочь студентам освоить одну из функциональных подсистем современного русского языка — научный стиль речи (и уже — язык специальности), что является необходимым условием успешного овладения студентами их профессией.

Данная цель обуславливает содержание аспекта «язык специальности». Это: 1) формирование и развитие навыков и умений во всех видах речевой деятельности, требующихся для общения в учебно-научной сфере деятельности студентов; 2) овладение необходимыми языковыми средствами, специфическими для данной языковой подсистемы; 3) усвоение определённого минимума основной информации содержательного характера, актуальной для конкретной специальности (Клобукова, 1987, с. 59).

Отметим, что выделенные компоненты не являются равнозначными. Если первые два составляют цель работы по аспекту «язык специальности», то третий компонент — содержание специальных текстов, на основе которых ведётся изучение той или иной специальности. Это средство, с помощью которого преподаватель может проверить как уровень языковой компетенции студентов, так и степень сформированности речевых навыков и умений.

Однако содержание аспекта «язык специальности» не всегда определялось так широко. Это объясняется тем, что до недавнего времени не существовало полного описания коммуникативных потребностей, которые испытывают студенты, общаясь в учебно-научной сфере своей деятельности, а без этих данных уточнить содержание аспекта «язык специальности» не представлялось возможным.

Исходя из этого, мы поставили перед собой задачу — выявить коммуникативные потребности студентов-филологов в учебно-профессиональной сфере их деятельности.

С этой целью на кафедре русского языка и литературы Гаварского государственного университета нами была разработана анкета для опроса студентов-филологов. Цель опроса — уточнение содержания аспекта «язык специальности», а также выявление коммуникативных потребностей студентов в учебно-профессиональной сфере общения.

Анкетирование проводилось весной 2009 года; было опрошено 120 студентов-филологов. Все армяне, из которых только 2% знали русский с детства.

Первая группа вопросов уточняла, на каком языке студент обычно слушает радио, смотрит ТВ и кинофильмы; читает газеты и журналы, художественную и специальную литературу; пишет письма, сообщения, деловые бумаги и т.п..

Полученные результаты показали, что русский язык чаще всего используется студентами в сфере массовой информации (смотрят ТВ - 90%, слушают радио на русском языке 6%; читают газеты и журналы 25% опрошенных студентов).

Следующими по интенсивности использования русского языка сферами являются: чтение специальной литературы — 21% и чтение художественной литературы — 19%. Характерно, что речь идёт о рецептивных умениях — аудировании и чтении.

Целый комплекс вопросов был связан с выяснением степени владения русским языком студентами-филологами.

В нашей анкете были выделены в отдельные пункты различные виды речевой деятельности: аудирование (живой речи, радио, ТВ и кино); чтение (газет и журналов, специальной и художественной литературы); говорение (на бытовые и профессиональные темы). Студенты должны были указать, владеют ли они этими умениями свободно, испытывают ли затруднения или же вынуждены обращаться за помощью к посреднику.

Анализ ответов показал, что более уверенно чувствуют себя студенты-филологи при аудировании и чтении. Полностью понимают речь на слух свыше 30% студентов. Остальные понимают её частично. Полностью понимают прочитанное в газетах и журналах 28% студентов, специальную литературу 13% и художественную — 32%.

При говорении уверено в себе значительно меньше студентов. Свободно говорят на бытовые темы 27% опрошенных, на профессиональные — 4%.

Ещё больше неуверенности в процессе письма на русском языке. Свободно ведут личную переписку на русском языке 7% опрошенных, заполняют деловые бумаги — 3%.

Таковы основные результаты нашего опроса. Всё это позволило нам конкретизировать задачи обучения студентов-филологов языку специальности и составить перечень речевых умений и навыков, необходимых им в профессиональной сфере общения.

Таким образом, комплексное изучение коммуникативных потребностей студентов-филологов, предпринятое нами, позволило определить цели обучения при формировании у студентов коммуникативной компетенции, а также отобрать необходимый для этого языковой материал, разработать определённую систему упражнений, направленную на формирование умений и навыков во всех видах речевой деятельности.

На основе выявленных коммуникативных потребностей студентов нами было определено содержание программы аспекта «язык специальности». К концу первого года обучения у студентов должны быть сформированы все основные навыки в рецептивных видах речевой деятельности (чтение и аудирование). На втором курсе предполагается дальнейшее их совершенствование и развитие. В течение первого года обучения у студентов должны быть сформированы также определённые репродуктивные навыки, развиваемые и углубляемые в течение второго года обучения. При этом все умения и навыки формируются и развиваются комплексно, параллельно и сбалансированно во всех видах речевой деятельности.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Клобукова Л. П. Обучение языку специальности. Изд. МГУ, 1987, 77с.
2. Митрофанова О. Д. Язык научно-технической литературы. М., 1973, 147с.
3. Митрофанова О. Д. Научный стиль речи: проблемы обучения. М., 1985, 231с.

«ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԼԵԶՈՒ» ՀԱՅԵՑԱԿԵՏԻ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՆՊԱՏԱԿԻ ՍԱՀՄԱՆՈՒՄԸ՝ ԲԱՆԱՍԵՐ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻՆ ՌՈՒՍԱՑ ԼԵԶՈՒ ՈՒՍՈՒՑԱՆԵԼԻՍ

Ա. Մ. ՄՈՒՆՍԻՆԱՉՈՅԱՆ

Հոդվածը նվիրված է «մասնագիտության լեզու» հայեցակետի բովանդակության և նպատակի սահմանմանը, ինչը հեղինակին թույլ է տալիս որոշելու բանասեր ուսանողների հաղորդակցական պահանջումները և դրանց հիման վրա ընտրելու անհրաժեշտ լեզվական նյութ և մշակելու վարժությունների որոշակի համակարգ՝ ուղղված ուսանողների կարողությունների և հմտությունների ձևավորմանն ու զարգացմանը խոսքային գործունեության բոլոր ձևերում:

THE DEFINITION OF CONTENT AND PURPOSES OF “LANGUAGE OF SPECIALTY” DURING THE PROCESS OF TEACHING RUSSIAN TO STUDENTS PHILOLOGISTS

A. M. MUKHSIKHACHOYAN

During the process of teaching foreign languages at Universities the aspect of “language of specialty” is the most important. So the definition of the aim and content of that conception is of importance according to the communication demands of students. The interview of students is described in the article, their results are summarized which gave the author a chance to define the communication demands of students and to make some system of forming skills and abilities in all forms of verbal activities.

ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ, ГРАММАТИЧЕСКИ СООТНОСИМЫЕ С ИМЕНАМИ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫМИ (АДЪЕКТИВНЫЕ ФЕ)

А. А. ДАШТОЯН
Преподаватель ГГУ

Среди многочисленных именных фразеологических оборотов адъективные занимают более значительное место. Здесь мы позволим себе не согласиться с А. П. Мордвилко, который считает, что фразеологические обороты, имеющие атрибутивное значение, т. е. адъективные, представляют „исключительное явление". (Мордвилко, 1964).

Адъективная фразеология, будучи соотнесенной с именами прила-